

TECE



Pflegeanleitung
für Endkunden/Anwender

2

DE

Care Instructions
for end users

3

EN

Instrucciones de cuidado
para el consumidor

4

ES

Инструкции по уходу
для конечных пользователей

5

RU

Istruzioni di manutenzione
per gli utenti finali

6

IT

Instructions d'entretien
pour les utilisateurs finaux

7

FR

Wskazówki dotyczące pielęgnacji
dla użytkowników

8

PL

Onderhoud instructie
voor gebruikers

9

NL

Vedlikeholdsinstruks
for sluttbruker

10

NO

Nihai müşteri
bakım kılavuzu

11

TR

Pflegeanleitung

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich zum Kauf eines Qualitäts-Produktes aus dem Hause TECE entschieden haben.

Damit die Oberfläche der Betätigung ihr Aussehen bewahrt, bitten wir Sie, die nachfolgenden Hinweise unbedingt zu beachten:

- Reinigen Sie die Oberflächen immer mit einem weichen Tuch.
- Entfernen Sie zunächst die Rückstände mit dem weichen Tuch.
- Benutzen Sie nur warmes Wasser zur Reinigung der sichtbaren Oberflächen.
- Bei Glasoberflächen können Sie auch einen farblosen milden Glasreiniger einsetzen.
- Sprühen Sie keinen Reiniger direkt auf das Glas.
- Befeuchten Sie das Tuch und entfernen Sie mit nur leichter Druckanwendung die Verschmutzung.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel und Putzschwämme!
- Verwenden Sie auch für Edelstahloberflächen keine Edelstahlpflege!

Care instructions

Dear customer,

we thank you sincerely for purchasing this TECE high-quality product.

We would ask you to note the following instructions so that the surface of your push plate retains its appearance:

EN

- Always use a soft cloth to clean the surfaces
- Firstly remove any residues with a soft cloth
- Only use warm water for cleaning the visible surfaces
- You can also use a colourless, mild glass cleaner for the glass surfaces
- Do not spray any cleaner directly onto the glass
- Moisten the cloth and only apply a little pressure to remove any dirt
- Do not use any abrasive/corrosive cleaning agents or sponges!
- Do not use any stainless steel care agents on stainless steel surfaces!

Instrucciones de cuidado/mantenimiento

Estimado cliente,

Le agradecemos, sinceramente, la compra de este producto TECE de alta calidad.

Para que la superficie del accionamiento mantenga su aspecto, rogamos observe sin falta las siguientes indicaciones:

ES

- Limpie las superficies siempre con un paño suave.
- Quite primero los residuos con el paño suave.
- Utilice solamente agua caliente para limpiar las superficies visibles.
- En las superficies de vidrio también puede emplear un limpia-cristales suave e incoloro.
- No rocíe ningún detergente o limpiador directamente sobre el vidrio.
- Humedezca el paño y quite la suciedad aplicando sólo un poco de presión.
- ¡No utilice detergentes o limpiadores frotantes ni agresivos ni tampoco esponjas para fregar!
- ¡Tampoco utilice productos para el cuidado de acero inoxidable en las superficies de dicho material!

Инструкции по уходу

Уважаемый покупатель,

Мы благодарим Вас за приобретение данного высококачественного продукта TECE.

Для сохранения безупречного внешнего вида панели необходимо соблюдать следующие указания:

- Чистить поверхность панели следует только мягкой салфеткой и теплой водой;
- Стекланные поверхности можно очищать бесцветным средством для стекла нейтрального действия;
- Нанесите чистящее средство на салфетку и удалите загрязнение, прилагая только легкие усилия;
- Не используйте чистящие средства абразивного и агрессивного действия, а также губки с шероховатой поверхностью;
- Не пользоваться средствами для ухода за нержавеющей сталью даже для чистки поверхностей из нержавеющей стали.

RU

Istruzioni di manutenzione

Egregio Cliente,

La ringraziamo sinceramente per aver acquistato questo prodotto TECE di alta qualità.

Per mantenere l'aspetto della superficie della placca, La preghiamo di osservare scrupolosamente le seguenti indicazioni:

- Pulire e rimuovere eventuali residui con un panno umido.
- La superficie deve essere pulita solamente acqua calda.
- Nel caso di superfici in vetro è possibile utilizzare un detergente per vetri neutro e incolore.
- Non spruzzare detersivi direttamente sul vetro.
- Inumidire il panno e rimuovere la sporcizia esercitando soltanto una lieve pressione.
- Non utilizzare detersivi aggressivi o spugnette abrasive!
- Non utilizzare detersivi per acciaio inox neanche per le superfici in tale materiale!

Instructions d'entretien

Cher client,

Nous vous remercions sincèrement d'avoir acheté ce produit TECE de haute qualité.

Pour que la surface de la plaque garde le même aspect, nous vous demandons de respecter impérativement les consignes suivantes :

- Nettoyez toujours les surfaces avec un chiffon doux.
- Retirez d'abord les résidus avec le chiffon doux.
- Utilisez uniquement de l'eau chaude pour nettoyer les surfaces visibles.
- Pour les surfaces vitrées, vous pouvez aussi utiliser un produit pour vitres doux et incolore.
- Ne vaporisez pas de produit nettoyant directement sur le verre.
- Mouillez le chiffon et retirez la saleté sans trop appuyer.
- N'employez aucun produit ni éponge à récurer ou agressifs !
- N'utilisez pas de produits nettoyants pour inox, même pour les surfaces en inox !

FR

Wskazówki dotyczące pielęgnacji

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za zakup najwyższej jakości produktu TECE.

Aby powierzchnia przycisku zachowała ładny wygląd, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Zawsze czyścić powierzchnię miękką ściereczką.
- Najpierw zetrzeć ślady zanieczyszczeń miękką ściereczką.
- Do czyszczenia widocznych powierzchni używać wyłącznie ciepłej wody.
- Powierzchnie szklane można czyścić również bezbarwnym, łagodnym płynem do mycia szyb.
- Szkła nie spryskiwać bezpośrednio płynem do mycia.
- Czyścić zanieczyszczenia ściereczką zwilżoną preparatem, wywierając lekki nacisk.
- Nie wolno stosować środków do szorowania ani agresywnych środków czyszczących lub gąbek do szorowania!
- Do czyszczenia powierzchni ze stali szlachetnej nie stosować środków do pielęgnacji stali!

Onderhoud instructie

Beste klant,

We danken u hartelijk voor de aankoop van dit TECE kwaliteit product.

Opdat het oppervlak van de bediening haar uiterlijk behoudt, verzoeken wij u de onderstaande instructies absoluut in acht te nemen:

- Reinig de oppervlakken altijd met een zachte doek.
- Verwijder eerst de resten met een zachte doek.
- Gebruik uitsluitend warm water voor het reinigen van de zichtbare oppervlakken.
- Bij glasoppervlakken kunt u ook een kleurloze, milde glasreiniger gebruiken.
- Spuit de reiniger niet rechtstreeks op het glas.
- Bevochtig de doek en verwijder de vervuiling uitsluitend met lichte druk.
- Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen en/of schuursponzen!
- Gebruik voor roestvaststalen oppervlakken ook geen onderhoudsproduct voor roestvaststaal!

NL

Vedlikeholdsinstruks

Kjære kunde,

Vi takker deg for ditt kjøp av dette høy-kvalitets TECE-produktet.

For å beholde den fine overflaten på betjeningsplaten er det viktig at du legger merke til følgende:

- Overflaten skal alltid rengjøres med en myk klut.
- Fjern først smuss med den myke kluten.
- Bruk kun varmt vann til rengjøring av de synlige overflatene.
- Glassoverflater kan rengjøres med fargeløs, mild glassrens.
- Ikke spray glassrensen direkte på glasset.
- Fukt kluten med glassrens og tørk av med lett trykk.
- Ikke bruk skurende eller aggressive rengjøringsmidler og svamper!
- Til overflater av rustfritt stål må du ikke bruke rensemiddel for rustfritt stål!

Nihai müşteri/kullanıcı için

Değerli Müşterimiz,

TECE marka bir kalite ürününü tercih ettiğiniz için mutluyuz. Doğru bakım ile bu ürünü uzun bir süre kullanabileceksiniz.

WC rezervuar kumandasının görünümünü korumak için aşağıdaki talimatlara mutlaka uymanızı rica ediyoruz.

- Yüzeyi daima yumuşak bir bezle temizleyiniz.
- Önce kalıntıları yumuşak bir bezle çıkarınız.
- Görünen yüzeyleri temizlemek için sadece sıcak su kullanınız.
- Cam yüzeylerde renksiz hafif cam temizleme ilacı da kullanabilirsiniz.
- Doğrudan camın üzerine temizleme ilacı sıkmayınız.
- Bezi ıslatınız ve sadece hafif baskı uygulayarak kirleri çıkarınız.
- Aşındırıcı veya agresif deterjan ve kaba süngerler kullanmayınız!
- Paslanmaz çelik yüzeyler için de paslanmaz çelik temizleme malzemeleri kullanmayınız!

TECE GmbH

info@tece.de

www.tece.com

SP460 000 00 D